



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 29.4.2020  
COM(2020) 179 final

2020/0071 (COD)

Proposta għal

**DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**li temenda d-Direttiva (UE) 2016/797 u d-Direttiva (UE) 2016/798 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodu tat-traspożizzjoni tagħhom**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

## MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

### 1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

#### • Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Il-proposta hija parti mill-miżuri ta' emergenza adottati mill-Kummissjoni b'reazzjoni għas-sitwazzjoni straordinarja kkawżata mit-tifqigħa tal-COVID-19.

B'differenza mis-soltu, id-Direttiva (UE) 2016/797 u d-Direttiva (UE) 2016/798 tal-pilastru tekniku tar-Raba' Pakkett Ferrovjarju pprovdew għażla ta' żewġ skadenzi tat-traspożizzjoni lill-Istati Membri <sup>1</sup> – is-16 ta' Ġunju 2019, jew inkella, fil-każ li tintbagħat notifika lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji, is-16 ta' Ġunju 2020. Tmien (8) Stati Membri biss ittrasponew iż-żewġ Direttivi fl-2019 (BG, FI, FR, GR, IT, NL, RO, SI).

Fid-dawl tat-tifqigħa tal-COVID-19, il-maġġoranza tas-17-il Stat Membru li fadal ressqu talba biex it-traspożizzjoni tiddewwem, għaliex ma kienx se jirnexx ilhom ilestu il-leġislazzjoni meħtieġa qabel is-16 ta' Ġunju 2020.

Fid-dawl taċ-ċirkostanzi straordinarji, huwa kompletament komprensibbli li t-traspożizzjoni finali tista' tkun impossibbli li ssir qabel is-16 ta' Ġunju 2020. Huwa essenzjali li jiġu pprovduti ċ-ċarezza u ċ-ċertezza ġuridika, b'mod partikolari lill-industrija ferrovjarja u lill-imprizi ferrovjarji li huma l-benefiċjarji ewlenin tar-Raba' Pakkett Ferrovjarju. It-tifqigħa tal-COVID-19 feġġet fl-istadju finali tal-adozzjoni tal-miżuri nazzjonali tat-traspożizzjoni. Jenhtieg li l-Istati Membri xorta waħda jkunu jistgħu jlestu l-proċess f'perjodu addizzjonali ta' tliet xhur. Għalhekk, il-Kummissjoni tqis li dewmien qasir ta' tliet xhur huwa raġonevoli.

Għadd ta' atti ta' implimentazzjoni u atti delegati ġew adottati skont id-Direttiva (UE) 2016/797 u d-Direttiva (UE) 2016/798. Minhabba ż-żewġ skadenzi tat-traspożizzjoni, iddaħħlu dispożizzjonijiet tranżizzjonali kif ukoll dati għad-dhul fis-seħħ. Il-Kummissjoni se tipproponi sett ta' emendi għall-atti ta' implimentazzjoni sabiex tallinjahom mal-estensjoni tal-iskadenzi tat-traspożizzjoni wara l-adozzjoni tad-Direttiva proposta. Għall-atti delegati rilevanti<sup>2</sup>, il-proċedura eżistenti stabbilita fl-Artikolu 6 tad-Direttiva (UE) 2016/798 ma tippermettix allinjament fil-hin mal-estensjoni tal-iskadenzi tat-traspożizzjoni. Għalhekk, fil-proposta ġew previsti bażi ġuridika u proċedura simplifikata għall-allinjament ulterjuri. Dan se jiżgura qafas ġuridiku koerenti u implimentazzjoni tal-pilastru tekniku tar-Raba' Pakkett Ferrovjarju.

Din mhijiex inizjattiva fil-kuntest tal-Programm dwar l-Idoneità u l-Prestazzjoni tar-Regolamentazzjoni (REFIT).

#### • Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika

Il-proposti huma konsistenti mal-miżuri ta' emergenza generali li l-Kummissjoni qed tiegħu biex ittaffi u tegħleb l-effetti negattivi tat-tifqigħa tal-COVID-19.

---

<sup>1</sup> L-Artikolu 57 tad-Direttiva (UE) 2016/797 dwar l-interoperabbiltà tas-sistema ferrovjarja fl-Unjoni Ewropea u l-Artikolu 33 tad-Direttiva (UE) 2016/798 dwar is-sikurezza ferrovjarja.

<sup>2</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/761 tas-16 ta' Frar 2018 li jstabbilixxi metodi komuni tas-sikurezza għas-supervizzjoni minn awtoritajiet nazzjonali tas-sikurezza wara l-hruġ ta' ċertifikat tas-sikurezza uniku jew ta' awtorizzazzjoni tas-sikurezza skont id-Direttiva (UE) 2016/798 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1077/2012 (ĠU L 129, 25.5.2018, p. 16). Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2018/762 tat-8 ta' Marzu 2018 li jstabbilixxi metodi komuni ta' sikurezza dwar ir-rekwiziti tas-sistema tal-ġestjoni tas-sikurezza skont id-Direttiva (UE) 2016/798 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kummissjoni (UE) Nru 1158/2010 u (UE) Nru 1169/2010 (ĠU L 129, 25.5.2018, p. 26).

Huwa essenzjali li jiġu adottati dawn il-miżuri sabiex tiġi żgurata l-kontinwità tat-trasport tal-merkanzija u tal-persuni.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Il-funzjonament effettiv tas-suq intern ferrovjarju, il-fluss hieles tal-oġġetti essenzjali, ta' passiġġieri u tal-persunal, kif ukoll is-servizzi relatati jiddependu fuq il-prestazzjoni ekonomika tal-impriżi ferrovjarji, l-amministraturi tal-infrastruttura u l-industrija ferrovjarja, kif ukoll fuq qafas ġuridiku u amministrattiv li jiffunzjona tajjeb. Il-konsegwenzi ekonomiċi negattivi tat-tifqigħa attwali tal-COVID-19 jistgħu jipperikolaw il-qagħda finanzjarja tal-impriżi ferrovjarji u tal-amministraturi tal-infrastruttura u jkollhom effetti negattivi serji fuq is-sistema tat-trasport u l-ekonomija b'mod ġenerali.

Il-Kummissjoni żviluppat il-kuncett ta' "korsiji hodor" biex iżzomm il-fruntieri miftuħa għall-merkanzija u tnaqqas id-dewmien minhabba t-traffiku. Inharġet gwida dwar id-drittijiet tal-passiġġieri, u din se tibqa' tiġi aġġornata biex tkompli tindirizza l-bidliet fis-sitwazzjoni ġenerali.

L-emenda tad-Direttivi għandha l-għan li tindirizza l-punti ta' tħassib ewlenin attwali tal-Istati Membri, tal-impriżi ferrovjarji, tal-amministraturi tal-infrastruttura u tal-industrija ferrovjarja, u għalhekk għandha importanza kbira.

## **2. BAŽI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ**

- **Baži ġuridika**

Din l-inizjattiva hija bbażata fuq l-Artikolu 91(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

L-oġġettiv tal-proposta ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri peress li dawn huma marbutin bl-arranġamenti tat-traspożizzjoni stabbiliti fid-Direttivi u ma jistgħux jemendawhom unilateralment. Dan l-oġġettiv jista' jinkiseb biss permezz ta' emenda tad-Direttivi stess mill-koleġiżlatur.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta hija proporzjonata mal-problemi mahluqa mill-kriżi u ma tmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlaħaq l-għan li jittaffa l-impatt tat-tifqigħa attwali tal-COVID-19 għall-finijiet tat-traspożizzjoni tad-Direttivi.

- **Għażla tal-istrument**

Sabiex jilhaq l-oġġettiv tiegħu, l-istrument legali jenħtieġ ikun tal-istess forma bħal dak li se jiġi emendat. L-għan ewlieni tal-proposta huwa li tiġi emendata l-iskadenza tat-traspożizzjoni kif mitlub mill-Istati Membri.

## **3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT**

- **Evalwazzjonijiet ex post/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Din hija miżura urgenti skattata mit-tifqigħa u t-tixrid għal għarrieda u imprevedibbli tal-virus tal-COVID-19. Għal din ir-raġuni, il-miżura mhijiex rilevanti għall-programm ta' idoneità regolatorja u ma saret l-ebda evalwazzjoni ex post.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Minhabba l-urgenza tal-kwistjoni formali, ma setgħetx issir konsultazzjoni mal-partijiet ikkonċernati. Madankollu, kemm l-awtoritajiet tal-Istati Membri kif ukoll il-partijiet ikkonċernati talbu lill-Kummissjoni biex tadotta proposta għal miżuri xierqa fil-kuntest tad-Direttivi.

- **Ġbir u użu tal-għarfien espert**

Kif spjegat, il-ġbir xieraq ta' għarfien espert ma kienx possibbli minhabba l-urgenza tas-sitwazzjoni. Il-miżuri ta' emerġenza tal-Kummissjoni ttiehdu abbażi tal-evidenza xjentifika dwar l-iżvilupp taċ-ċirkostanzi epidemjoloġiċi.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Minhabba l-urgenza tas-sitwazzjoni, ma setgħetx issir valutazzjoni tal-impatt.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Mhux applikabbli.

- **Drittijiet fundamentali**

L-ebda impatt fuq id-drittijiet fundamentali.

#### **4. IMPLIKAZZJONI GHALL-BAGĦIT**

Mhux applikabbli.

#### **5. ELEMENTI OHRA**

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arrangamenti dwar il-monitoraġġ, l-  
evalwazzjoni u r-rapportar**

Sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni xierqa tal-miżura proposta, li għandha wkoll impatt dirett fuq iċ-ċarezza ġuridika għas-settur ferrovjarju, il-Kummissjoni tipproponi li tiġi introdotta klawżola ta' notifika għall-Istati Membri li jagħzlu l-estensjoni tal-iskadenza tat-traspożizzjoni sas-16 ta' Settembru 2020.

- **Dokumenti ta' spjegazzjoni (għad-Direttivi)**

Mhux applikabbli.

Proposta għal

**DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

**li temenda d-Direttiva (UE) 2016/797 u d-Direttiva (UE) 2016/798 fir-rigward tal-estensjoni tal-perjodu tat-traspożizzjoni tagħhom**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 91(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz ta' att legiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Komitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew<sup>1</sup>,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Komitat tar-Regjuni<sup>2</sup>,

Filwaqt li jagixxu skont il-proċedura legiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 57(1) tad-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>3</sup> u l-Artikolu 33 (1) tad-Direttiva (UE) 2016/798 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>4</sup>, l-Istati Membri kellhom idahhlu r-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa fil-ligijiet tagħhom biex jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttivi sas-16 ta' Ġunju 2019. Madankollu, skont l-Artikolu 57(2) tad-Direttiva (UE) 2016/797 u l-Artikolu 33(2) tad-Direttiva (UE) 2016/798, l-Istati Membri kellhom il-possibbiltà jestendu l-perjodu tat-traspożizzjoni b'sena.
- (2) Sbatax-il Stat Membru nnotifikaw lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għall-Ferroviji (l-"Aġenzija") dwar l-estensjoni tal-iskadenza tat-traspożizzjoni tad-Direttivi (UE) 2016/797 u (UE) 2016/798 sas-16 ta' Ġunju 2020.
- (3) Minhabba s-sitwazzjoni straordinarja u imprevedibbli kkawzata mit-tifqigħa tal-COVID-19, xi wħud minn dawk l-Istati Membri qed iħabbtu wiċċhom ma' diffikultajiet biex ilestu x-xogħlijiet legiżlattivi sal-iskadenza tat-traspożizzjoni stipulata, u għalhekk jissograw nuqqas ta' konformità ma' din l-iskadenza. Dan in-nuqqas jista' johloq incertezza tad-dritt għall-industrija ferrovjarja, għall-awtoritajiet nazzjonali u għall-Aġenzija fir-rigward tal-legiżlazzjoni li tapplika għas-sikurezza

---

<sup>1</sup> ĠU C , , p. .

<sup>2</sup> ĠU C , , p. .

<sup>3</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar l-interoperabbiltà tas-sistema ferrovjarja fl-Unjoni Ewropea (riformulazzjoni) (ĠU L 138, 26.5.2016, p. 44).

<sup>4</sup> Id-Direttiva (UE) 2016/798 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2016 dwar is-sikurezza ferrovjarja (riformulazzjoni) (ĠU L 138, 26.5.2016, p. 102).

ferrovjarja u għall-interoperabbiltà. L-inabbiltà ta' ċerti Stati Membri li jitrassponu d-Direttivi minhabba t-tifqigha tal-COVID-19 għandha konsegwenzi detrimental għas-settur ferrovjarju.

- (4) Huwa essenzjali li l-industrija ferrovjarja tingħata ċ-ċarezza u ċ-ċertezza ġuridika billi l-Istati Membri jithallew, meta rilevanti, ikomplu japplikaw mis-16 ta' Ġunju 2020 u għal perjodu limitat, id-Direttiva 2004/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>5</sup> u d-Direttiva 2008/57/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>6</sup>.
- (5) Peress li t-tifqigha tal-COVID-19 feġġet fl-istadju finali tal-adozzjoni tal-miżuri nazzjonali tat-traspożizzjoni, jenhtieg li l-Istati Membri jingħataw perjodu addizzjonali ta' tliet xhur biex ilestu l-proċess tat-traspożizzjoni.
- (6) L-iskadenzi tat-traspożizzjoni tad-Direttivi (UE) 2016/797 u (UE) 2016/798 jenhtieg li jiġu estiżi bi tliet xhur sas-16 ta' Settembru 2020. Id-dati tat-tħassir tad-Direttiva 2004/49/KE u tad-Direttiva 2008/57/KE, kif stabbiliti fl-Artikolu 58 tad-Direttiva (UE) 2016/797 u fl-Artikolu 34 tad-Direttiva (UE) 2016/798 rispettivament, jenhtieg li jiġu aġġustati skont dan.
- (7) Għadd ta' atti delegati ġew adottati fuq il-bażi tad-Direttiva (UE) 2016/798 u dawn jirriflettu skadenzi tat-traspożizzjoni preċedenti. Fis-sitwazzjoni attwali, dawn l-atti jehtieg li jiġu allinjati mal-iskadenza l-ġdida tat-traspożizzjoni. Jenhtieg li tiġi pprovduta proċedura simplifikata għal meta jkun hemm raġunijiet imperattivi ta' urġenza li jeżiġu emendar ta' att delegat.
- (8) Jenhtieg li d-Direttivi (UE) 2016/797 u (UE) 2016/798 jiġu emendati skont dan.
- (9) Biex tkun tista' ssir l-applikazzjoni fil-hin tal-miżuri previsti f'din id-Direttiva, din id-Direttiva jenhtieg li tidhol fis-sehħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

### *Artikolu 1*

Id-Direttiva (UE) 2016/797 hija emendata kif ġej:

- (1) fl-Artikolu 57, jiddaħhal il-paragrafu 2a li ġej:

“2a. L-Istati Membri li estendew il-perjodu tat-traspożizzjoni skont il-paragrafu 2, jistgħu jerġgħu jestenduh sas-[16 ta' Settembru 2020]. Il-miżuri tat-traspożizzjoni tagħhom għandhom japplikaw minn dik id-data. Dawk l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Aġenzija u lill-Kummissjoni b'dan sa mhux aktar tard minn jum wiehed wara d-dhul fis-sehħ tad-Direttiva (UE) 2020/... .”;
- (2) fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 58,

“16 ta' Ġunju 2020” hija sostitwita bi “16 ta' Settembru 2020”.

<sup>5</sup> Id-Direttiva 2004/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 fuq is-sigurtà tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 95/18/KE fuq l-għoti tal-liċenzi tal-imprizi tal-linji tal-ferrovija u d-Direttiva 2001/14/KE fuq l-allokazzjoni tal-kapaċità tal-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u l-intaxxar tal-piżijiet għall-użu tal-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u ċ-ċertifikazzjoni tas-sigurtà (id-Direttiva dwar is-Sikurezza Ferrovjarja) (ĠU L 164, 30.4.2004, p. 44).

<sup>6</sup> Id-Direttiva (UE) 2008/57/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Ġunju 2008 dwar l-interoperabbiltà tas-sistema ferrovjarja fil-Komunità (ĠU L 191, 18.7.2008, p. 1).

## Artikolu 2

Id-Direttiva (UE) 2016/798 hija emendata kif ġej:

- (1) jiddaħħal l-Artikolu 6a li ġej:

### *“Artikolu 6a*

#### **Allinjament tas-CSMs ma’ skadenzi riveduti**

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 27(7) biex tallinja d-dati ta’ applikazzjoni tal-atti delegati adottati skont l-Artikolu 6(6), mal-iskadenza tat-traspożizzjoni stabbilita fl-Artikolu 33(2a).”

- (2) fl-Artikolu 27, jizdied il-paragrafu 7 li ġej:

“7. B’deroga mill-paragrafi 1 sa 6, is-setgħa tal-adozzjoni ta’ atti delegati skont l-Artikolu 6a tingħata lill-Kummissjoni mid-*[data tad-dhul fis-seħh tad-Direttiva (UE) 2020/...]* sas-*[16 ta’ Settembru 2020]*. Il-proċedura prevista fl-Artikolu 27a għandha tapplika.”

- (3) fl-Artikolu 27, jizdied il-paragrafu 8 li ġej:

“8. B’deroga mill-paragrafi 2 sa 6, u mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 7, fejn raġunijiet imperattivi ta’ urġenza jkunu jirrikjedu dan, il-proċedura prevista fl-Artikolu 27a għandha tapplika għal atti delegati adottati skont dan l-Artikolu.”

- (4) jiddaħħal l-Artikolu 27a li ġej:

### *“Artikolu 27a*

#### **Proċedura ta’ urġenza**

1. Atti delegati adottati skont dan l-Artikolu għandhom jidhlu fis-seħh mingħajr dewmien u għandhom japplikaw sakemm ma ssir l-ebda oġġezzjoni f’konformità mal-paragrafu 3.
2. Malli l-Kummissjoni tadotta att delegat skont dan l-Artikolu, hija għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill u għandha tiddikjara r-raġunijiet għall-użu tal-proċedura ta’ urġenza.
3. Il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu joġġezzjonaw għal att delegat f’konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 27(6). F’dan il-każ, il-Kummissjoni għandha tirrevoka l-att minnufih wara n-notifika tad-deċiżjoni ta’ oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.”

- (5) fl-Artikolu 33, jiddaħħal il-paragrafu 2a li ġej:

“2a. L-Istati Membri li estendew il-perjodu tat-traspożizzjoni skont il-paragrafu 2, jistgħu jerġgħu jestenduh sas-*[16 ta’ Settembru 2020]*. Il-miżuri tat-traspożizzjoni tagħhom għandhom japplikaw minn dik id-data. Dawk l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Aġenzija u lill-Kummissjoni b’dan sa mhux aktar tard minn jum wiehed wara d-dhul fis-seħh tad-Direttiva (UE) 2020/... .”

- (6) fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 34,

“16 ta’ Ġunju 2020” hija sostitwita bi “16 ta’ Settembru 2020”.

*Artikolu 3*

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fil-jum ta' wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

*Artikolu 4*

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Parlament Ewropew*  
*Il-President*

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*